

# Reading Connection

INTERMEDIATE EDITION

Trabajando juntos para el éxito en los estudios

Febrero de 2016

Paul Cuffee Charter School  
Ann Hampson, Title I Coordinator

## Libros del mes



### ■ *A Dragon's Guide to the Care and Feeding of Humans* (Laurence Yep and Joanne Ryder)

Miss Drake es un dragón que cuenta la historia de su nueva mascota humana, una niña de 10 años llamada Winnie que se niega a portarse como una mascota. ¡Pero vean qué sucede cuando los dibujos de criaturas mágicas que hace Winnie cobran vida y aterrizan a la ciudad!



### ■ *Mesmerized: How Ben Franklin Solved a Mystery that Baffled All of France* (Mara Rockliff)

Vistasas ilustraciones, detalles históricos y una sana dosis de humor ocupan las páginas de este libro de prosa informativa. Cuando el doctor Franz Mesmer afirmó que podía curar a los enfermos colocando una vara de hierro sobre sus cabezas, Benjamin Franklin usó el método científico para demostrar que Mesmer era un fraude.



### ■ *Zack Delacruz: Me and My Big Mouth* (Jeff Anderson)

Ser un "don nadie" evita que Zack Delacruz, estudiante del tercer grado, se meta en problemas. Un día defiende a un compañero que está siendo acosado y recibe más atención de la que puede soportar. De repente se encuentra al cargo de la recogida de fondos para el baile de la escuela: ¿conseguirá salir adelante?

### ■ *One Plastic Bag: Isatou Ceesay and the Recycling Women of the Gambia* (Miranda Paul)

Al ver bolsas de plástico amontonadas a lo largo de las carreteras en Gambia, Isatou se dio cuenta de que había que hacer algo. Este libro cuenta cómo su campaña para reciclar las bolsas tejiendo bolsos con ellas benefició tanto al medio ambiente como a su comunidad.



## Lee las instrucciones

Cuando su hijo hace un trabajo de clase o construye la maqueta de un auto, debe ser capaz de seguir instrucciones escritas. Sugértele que paa conseguirlo dé estos tres pasos.

### 1. Repite y vuelve a formular

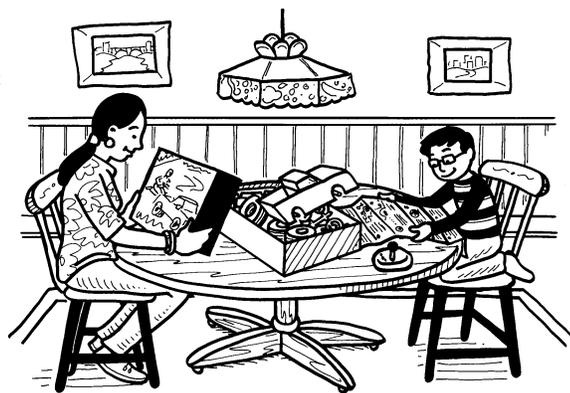
En primer lugar su hijo debe leer las instrucciones de principio al fin para hacerse una idea general de qué hay que realizar. Repetirlas en sus propias palabras puede también serle útil. Si lee "Identifica el punto de vista y da tu opinión sobre los motivos del autor para elegirlo", podría decir "Di quién es el narrador y explica por qué es el mejor para contar la historia".

### 2. Aclara la confusión

Dígale a su hijo que se haga unas cuantas preguntas rápidas. ¿Entiende todo lo que le piden las instrucciones? Puede releer las partes confusas y buscar las palabras que no entiende. Si todavía hay algo que no entiende, podría pedirle ayuda a alguien.

### 3. Subraya las palabras clave

Animelo a continuación a que subraye cada acción. *Ejemplo:* "Inserta la solapa A en la ranura B y pégala en su sitio". Cuando



todo esté señalado podría numerar los pasos para asegurarse de que no se salta ninguno. Finalmente dígame que compruebe cada paso según lo termina.

### ¿De qué se trata?

Para practicar la lectura y la comprensión de las instrucciones, jueguen a este juego: Lean en voz alta las instrucciones de objetos de su hogar (harina preparada para pastel, lavadora) pero no le diga a su hijo para qué son. ¿Puede identificar la fuente? A continuación, que él busque y lea unas instrucciones para que usted advine para qué son. ■

## Viaje a un escenario ficticio

Neverland, Oz, Narnia... ¡hay muchos escenarios de ficción fantásticos que vale la pena explorar! Vaya de viaje imaginario a uno con su hija, el viaje reforzará su comprensión de lectura.

Cuando su hija lea un libro dígame que describa el escenario con muchos detalles vistosos ("castillo verde resplandeciente") para que usted pueda imaginarlo. Pídale recomendaciones sobre qué meter en el equipaje para el "viaje". Necesitará tener en cuenta el clima y los alrededores para aconsejarle a usted sobre ropa y provisiones.

Incluso podría sugerir qué recuerdos traer de vuelta a casa. Esto la animará a pensar en los lugares emblemáticos, el paisaje y otros detalles importantes sobre los que ha leído. ¡Y luego llévesela de viaje al último lugar que usted visitó en un libro! ■



## Inferir con misterios

Las historias de misterio son estupendas herramientas para *inferir*, es decir, combinar detalles y conocimiento personal para entender cosas que el autor no dice directamente.

**Anoten las pistas.** Por turnos lean en voz alta historias de un libro de relatos breves de misterio (pidan sugerencias en la biblioteca). Cada uno de ustedes puede indicar las pistas que ven en el texto. Dígale a su hija que registre las que encuentra en una “libreta



de detectives”. *Ejemplo:* “Está lloviendo, pero la bicicleta robada que encontraron está seca”.

### Coméntenlas.

Antes de leer la solución, repasen las notas que ha tomado su hija y hablen de las pistas. Procure hacer preguntas que le ayuden a leer entre

líneas para descubrir información que no se ha dicho directamente. Pregunte por ejemplo: “Si está lloviendo, pero la bici está seca, ¿qué podría indicar?” (La bici no ha estado al aire libre desde que empezó a llover.)

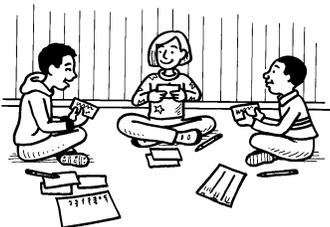
**Resuelvan el caso.** Anime a su hija a que use lo que ha inferido de las pistas para encontrar una respuesta. “Como estaba lloviendo pero la bici está seca, probablemente la robaron antes de que empezara a llover”. *Nota:* Si su hija parece perpleja puede volver a leer por si se le pasó alguna pista. ■

## Jugando con palabras

### Vocabulario insensato

¿Es un *carnívoro* un animal al que le gustan los carnavales o que come carne? En este juego de engaños insensatos su hijo puede usar su imaginación para aprender nuevo vocabulario.

Use la lista del vocabulario que le den en la escuela (o una lista de palabras divertidas que se le ocurran a usted) y escriban cada palabra en una ficha de cartulina. El líder descubre una ficha y en otra distinta escribe su definición en secreto.



A continuación cada jugador (incluyendo el líder) escribe una definición inventada en otra ficha. ¡El truco es escribir una definición que los otros jugadores tomen como verdadera! El líder baraja las fichas, incluyendo la que tiene la definición correcta, y las lee en voz alta. Voten por la que creen que es real y anótense un punto si aciertan. También se anotan un punto si alguien elige su definición falsa.

Continúen jugando palabra por palabra. Gana quien más puntos se anote. ■



## De padre a padre

### Cuando escribir cuesta trabajo

Mi hijo Nick tiene disgrafía, una dificultad de aprendizaje que hace más complicada la expresión por escrito. Escribir trabajos es particularmente abrumador porque está tan concentrado en poner las palabras en el papel, que se le olvida lo que quería decir.

La maestra de Nick está colaborando con nosotros para facilitarle las cosas. La estrategia más útil fue su sugerencia de que Nick hable antes de escribir. Primero captura lo que quiere decir dictándole a una grabadora. Luego reproduce la grabación y escribe o mecanografía sus palabras. Esto le permite a Nick escribir con comodidad y es menos estresante porque puede parar o rebobinar la grabación si lo necesita.

Nick se siente orgulloso de sus mejoras y yo estoy encantada de que tenga un método para hacer frente a sus trabajos escritos. ■



## P & R Creatividad con los informes de libros

**P** Mi hija está entusiasmada porque puede elegir el formato que quiera para su próximo informe sobre el libro que lea, pero no está segura de por dónde empezar. ¿Qué me sugieren?

**R** Es estupendo que tenga la oportunidad de ser creativa. Anime a su hija a que considere varias ideas a fin de encontrar la que mejor le vaya a su libro.

Por ejemplo, podría hacer un folleto de “¿Quién es quién?” dibujando a los personajes

y describiendo su papel en la historia. También podría imitar el formato de una revista que le guste. Puede resumir el argumento en un artículo de noticias, escribir una entrevista con el personaje principal y publicar cartas al editor con las opiniones de los lectores sobre el libro.

O tal vez prefiera hacer un vídeo con un reportaje sobre el libro. Sugíerale que escriba un guión y que se filme diciéndolo y hasta entrevistando a unos cuantos “personajes” usando distintas voces. ■



### NUESTRA FINALIDAD

Proporcionar a los padres atareados ideas prácticas que promuevan la lectura, la escritura y la expresión oral de sus hijos.

Resources for Educators,  
una filial de CCH Incorporated  
128 N. Royal Avenue • Front Royal, VA 22630  
540-636-4280 • rfeustomer@wolterskluwer.com  
www.rfeonline.com  
ISSN 1540-5591